MANUALE UTANTE SISTEMA MULTIMEDIALE

STELLANTIS

www.stellantisinfotainmet.com

ITALIANO

GUIDA RAPIDA
La radio Bluetooth® è stata progettata secondo le caratteristiche e lo stile specifico dell'abitacolo dell’auto. Ti consigliamo di leggere con attenzione le istruzioni d’uso riportate in seguito.

IMPORTANTE
Il volume può aumentare durante la ricezione degli annunci sul traffico.
Le condizioni di ricezione cambiano costantemente durante la guida. La ricezione può essere disturbata dalla presenza di montagne, edifici o ponti, oppure quando si è lontani dall'emittente.

CURA E MANUTENZIONE
Pulire la radio solo con un panno morbido antistatico. I prodotti per la pulizia e la lucidatura possono danneggiare la superficie.

STELLANTIS INFOTAINMENT SYSTEMS
www.stellantisinfotainment.com

COMANDI SUL PANNELLO FRONTALE

TABELLA RIASSUNTIVA DEI COMANDI SUL PANNELLO FRONTALE

Tasto	Funzioni	Modalità
	Passaggio all'ambiente Radio, ultima sorgente FM/AM/DAB attiva, selezione delle diverse sorgenti FM, AM e DAB	Pressione breve del tasto
	Passaggio all'ambiente Media e selezione della sorgente multimediale (USB/iPod/Bluetooth®)	Pressione breve del tasto
	Passaggio all'interfaccia Hybrid	Pressione breve del tasto
	Passaggio all'ambiente Telefono. Se Apple CarPlay/Android Auto è attivo: passaggio all'ambiente Telefono CP/AA)	Pressione breve del tasto
HOME	Passaggio al menu principale e accensione	Pressione breve del tasto
	Spegnimento	Pressione prolungata del tasto
	Regolazione del volume	Rotazione verso sinistra/destra della manopola
	Conferma dell'opzione visualizzata	Pressione breve del tasto
	Ricerca manuale della stazione radio / Scorrimento avanti e indietro in una lista e selezione di un elemento	Rotazione verso sinistra/destra della manopola

TABELLA RIASSUNTIVA DEI TASTI SULLO SCHERMO

Pulsante grafico	Funzione	Modalità
Radio	Accesso al menù della Radio	Pressione del pulsante grafico
Media	Accesso al menù del Media	Pressione del pulsante grafico
Telefono	Accesso al menù del Telefono	Pressione del pulsante grafico
Apple CarPlay	Accesso al menù CarPlay	Pressione del pulsante grafico
Impostazioni	Accesso al menù Impostazioni	Pressione del pulsante grafico
Dispositivi	Accesso al menù Dispositivi	Pressione del pulsante grafico
Android Auto	Accesso al menù Android Auto	Pressione del pulsante grafico
RVC	Accesso al menù RVC	Pressione del pulsante grafico

COMANDI AL VOLANTE

Per permettere un controllo più agevole, sul volante sono presenti i comandi delle funzioni principali del sistema. Diverse funzioni vengono attivate a seconda della durata della pressione esercitata sui tasti (pressione breve oppure prolungata), come riportato nella tabella seguente.

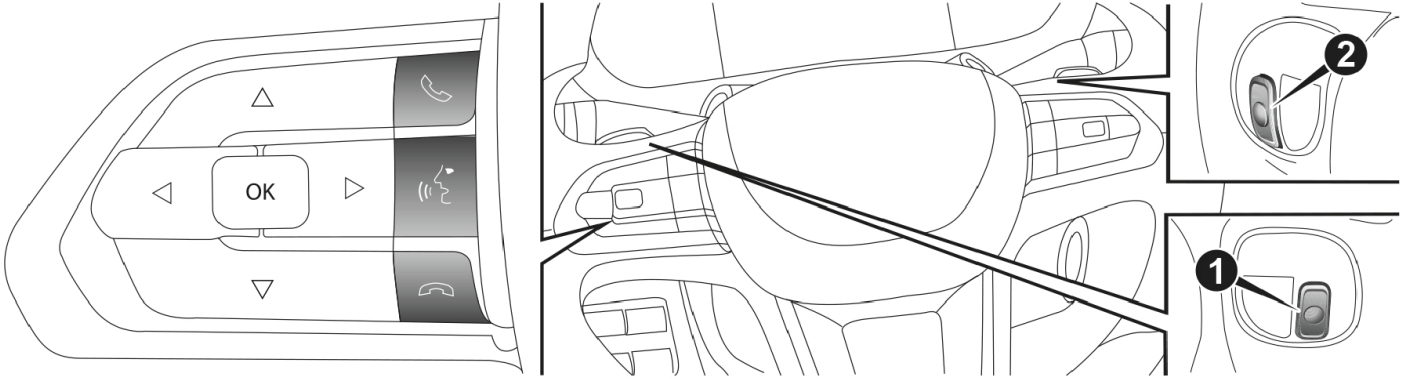

TABELLA RIASSUNTIVA DEI COMANDI AL VOLANTE

Tasto	Funzioni	Modalità
	Risposta alla chiamata telefonica in arrivo	Pressione breve del tasto
	Attivazione di Siri o di Assistente Google	Pressione breve del tasto
	Interazione con Siri, Apple CarPlay e Android Auto	Pressione prolungata del tasto
	Rifiuto della chiamata telefonica in arrivo Chiusura della chiamata telefonica in corso	Pressione breve del tasto

COMANDI POSIZIONATI AI LATI DEL VOLANTE

Tasto	Funzioni	Modalità
Tasto 1 (lato sinistro del volante)		
Tasto superiore	Ricerca automatica della stazione radio successiva oppure selezione della traccia successiva per le fonti media.	Pressione breve del tasto
	Scansione delle frequenze superiori fino al rilascio/avanzamento rapido delle tracce per le fonti	Pressione prolungata del tasto
Tasto centrale	Scorrimento tra le sorgenti DAB, FM, AM, BT audio, USB	Pressione breve o prolungata del tasto
Tasto inferiore	Ricerca automatica della stazione radio precedente oppure selezione della traccia precedente per le fonti	Pressione breve del tasto
	Scansione delle frequenze inferiori fino al rilascio/avanzamento rapido delle tracce per le fonti	Pressione prolungata del tasto
Tasto 2 (lato destro del volante)		
Tasto superiore	Aumento singolo del volume	Pressione breve del tasto
	Aumento rapido del volume	Pressione prolungata del tasto
Tasto centrale	Attivazione/disattivazione del volume (funzione Mute)	Pressione breve o prolungata del tasto
Tasto inferiore	Diminuzione singola del volume	Pressione breve del tasto
	Diminuzione rapida del volume	Pressione prolungata del tasto

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DEL SISTEM

Il sistema si accende/spegne premendo il tasto/ manopola HOME. Ruotare il tasto/manopola in senso orario per aumentare il volume oppure in senso antiorario per diminuirlo. La manopola di regolazione del volume ruota a 360° in entrambe le direzioni.

Se si scollega e si ricollega la batteria del veicolo, la radio richiederà un codice per essere riattivata. Tale codice è riportato sui documenti di acquisto.

MODALITÀ RADIO

Una volta selezionata la stazione radio desiderata, sullo schermo verranno visualizzate le seguenti informazioni:

Nella parte superiore: visualizzazione dell'elenco delle stazioni radio memorizzate (preselezione), la stazione in ascolto viene evidenziata.

Nella parte centrale: visualizzazione del nome della stazione radio in ascolto e dei seguenti pulsanti:

- ⏮ / ⏭ :selezione della stazione radio recedente / successiva.
- : sintonizzazione manuale della stazione radio.

Nella parte inferiore: visualizzazione dei seguenti pulsanti:

- Pulsanti "FM/AM", "AM/DAB" e "DAB/FM" per selezionare la banda di frequenza desiderata.
- "Sfoglia": lista delle stazioni DAB disponibili.
- "Stazioni": elenco delle stazioni radio disponibili.
- "Info": informazioni aggiuntive sulla stazione radio in ascolto.
- "Audio": accesso alla schermata "Impostazioni Audio".

Menu Audio

Per accedere al menu "Audio", premere il tasto "Audio" nella parte inferiore dello schermo.

Tramite questo menu è possibile regolare le seguenti voci:

- "Suono al tocco"
- "Loudness"
- "Equalizzatore"
- "Balance" (Bilanciamento altoparlanti destra/sinistra)
- "Volume"
- "Controllo volume velocità" (controllo automatico del volume in base alla velocità del veicolo)

MODALITÀ MEDIA

Premere il tasto "Media" sullo schermo oppure il pulsante capacitivo ♫ per selezionare la sorgente audio disponibile desiderata: USB e Bluetooth®.

Una volta selezionata la modalità Media, verranno visualizzate sullo schermo le seguenti informazioni:

Nella parte superiore: visualizzazione delle informazioni relative alla traccia in esecuzione.

Nella parte centrale: visualizzazione delle informazioni relative alla traccia in esecuzione e dei seguenti tasti:

- Avanzamento e durata della traccia.
- "Shuffle" (Riproduzione casuale): permette la riproduzione in ordine casuale delle tracce presenti su USB / iPod. Premere nuovamente per disattivare la funzione.
- ⏮ / ⏭: Riproduzione traccia successiva / precedente.
- ▶ / ❚❚ : Avvio/pausa della traccia in esecuzione.
- "Ripetizione traccia": premere per riascoltare la traccia. Premere nuovamente per disattivare la funzione.

Nella parte inferiore: visualizzazione delle informazioni relative alla traccia in esecuzione e dei seguenti tasti:

- "Sfoglia": apertura del menù per scorrere e selezionare le tracce sulla sorgente USB attiva.
- "Sorgenti": elenco delle sorgenti media.
- "Info": informazioni aggiuntive sulla traccia in esecuzione.
- "Audio": accesso alla schermata "Impostazioni Audio".

Modalità Bluetooth®

La modalità viene attivata registrando al sistema un dispositivo Bluetooth® contenente musica.

Registrazione di un dispositivo audio

Per registrare un dispositivo audio Bluetooth® procedere come segue:

- Attivare la funzionalità Bluetooth® sul dispositivo.
- Premere sul dispositivo il tasto "Media" e successivamente selezionare "Sorgenti".
- Scegliere la sorgente audio Bluetooth®.
- Premere il tasto ⊕.
- Ricercare ABC_XYZ sul dispositivo audio Bluetooth®. Durante la registrazione, la schermata mostra lo stato di avanzamento dell'operazione.
- Inserire il codice PIN visualizzato sullo schermo del dispositivo audio oppure confermare il codice PIN direttamente sul dispositivo

NOTA: è possibile registrare un dispositivo audio anche premendo il tasto "Telefono" e selezionando "Telefoni".

AVVERTENZA Consultare il manuale di istruzioni del telefono cellulare qualora si perdesse la connessione Bluetooth® con il sistema.

Modalità USB

Per attivare la modalità, inserire il dispositivo (USB oppure iPod) nella porta USB presente sulla radio.

All'inserimento di un dispositivo USB/iPod con il sistema acceso, la riproduzione dei brani presenti sul dispositivo si avvia automaticamente se la funzione "AutoPlay" è impostata su ON nel menu "Impostazioni/Generali".

NOTA se il dispositivo è connesso prima tramite Bluetooth® e successivamente tramite USB, la radio potrebbe cambiare il brano in riproduzione ed il nome del dispositivo nelle impostazioni Bluetooth® del telefono (ove previsto).

MODALITÀ TELEFONO

Registrazione del telefono cellulare

AVVERTENZA Effettuare questa operazione solo a veicolo fermo ed in condizioni di sicurezza; la funzionalità è disattivata con vettura in movimento.

Consultare sempre il manuale di istruzioni del telefono cellulare. Per registrare il telefono cellulare procedere come segue:

- Attivare la funzione Bluetooth® sul telefono cellulare.
- Premere il tasto "Telefono" sullo schermo.
- Se non è ancora stato registrato nessun telefono nel sistema, sul display comparirà una apposita schermata.
- Selezionare "Telefoni" e premere il tasto ⊕ per avviare la procedura di registrazione; successivamente ricercare la radio sul telefono cellulare.
- Inserire sul telefono cellulare il codice PIN visualizzato sullo schermo della radio oppure confermare sul cellulare il codice PIN visualizzato.
- Durante la fase di registrazione comparirà sul display una apposita schermata che indica lo stato di avanzamento dell'operazione.

NOTA Per un miglior funzionamento si consiglia, dopo l'aggiornamento software del telefono cellulare, di rimuoverlo dall'elenco dei dispositivi connessi alla radio, di cancellare la precedente connessione dall'elenco Bluetooth® e di ripetere nuovamente la registrazione.

ATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ TELEFONO

Per attivare la modalità Telefono premere il tasto "Telefono" sullo schermo. Con questa modalità è possibile:

- Comporre il numero telefonico utilizzando la tastiera presente sullo schermo.
- Visualizzare e chiamare i contatti presenti sulla rubrica del telefono cellulare.
- Visualizzare e chiamare i contatti dal registro delle chiamate recenti.
- Registrare fino a 5 telefoni/dispositivi audio per facilitare e velocizzare l'accesso ed il collegamento.
- Trasferire le chiamate dal dispositivo al telefono cellulare (e viceversa) e disattivare l'audio del microfono per mantenere la conversazione privata.

L'audio del telefono cellulare viene reindirizzato al sistema di altoparlanti dell'auto tramite la radio. Il sistema interrompe automaticamente l'audio della radio mentre la "Modalità Telefono" è in uso.

Effettuare una chiamata

Le operazioni di seguito descritte sono accessibili solo se supportate dal telefono cellulare in uso. Fare riferimento al manuale di istruzioni del telefono cellulare per conoscere tutte le funzioni disponibili.

È possibile effettuare una chiamata nei seguenti modi:

- Selezionando la voce "Contatti"
- Selezionando la voce "Chiamate Recenti"
- Selezionando la voce "Tastiera"

ANDROID AUTO e APPLE CARPLAY

Le applicazioni Apple CarPlay e Android Auto permettono di utilizzare il proprio telefono cellulare in auto in totale sicurezza ed in maniera intuitiva.

- Per abilitarle è sufficiente collegare un telefono compatibile tramite la porta USB per mostrare automaticamente sullo schermo del sistema I contenuti del telefono.
- Per abilitare la connessione wireless, collegare il proprio smartphone tramite Bluetooth® e selezionare la rispettiva opzione (Android Auto/Apple CarPlay).

Per verificare la compatibilità del proprio telefono, consultare le indicazioni riportate sui siti web:

:/https://www.android.com/auto/ per Android Auto,

https://www.apple.com/tr/ios/carplay/ per CarPlay.

Configurazione dell'App Android Auto

Prima dell'uso, scaricare l'applicazione Android Auto da Google Play Store sul proprio telefono cellulare.

L'applicazione è compatibile con Android 8.0 (Android 11.0 per una connessione wireless) e versioni successive.

Per utilizzare Android Auto, il telefono deve essere collegato all'auto tramite un cavo USB o tramite Bluetooth®. Al primo collegamento eseguire la procedura di configurazione che appare sul telefono cellulare. La procedura può essere eseguita solo a veicolo fermo.

Una volta collegata alla porta USB, l'applicazione Android Auto stabilisce una connessione Bluetooth® parallela.

Configurazione dell'App Apple Carplay

L'applicazione Apple CarPlay è compatibile con iPhone 5 o modelli più recenti, con sistema operativo iOS 7.1 o versioni successive. Prima di utilizzare Apple CarPlay, abilitare Siri da "Impostazioni" > "Generali" > "Siri" sul telefono cellulare.

Per utilizzare Apple CarPlay, il telefono deve essere collegato all'auto tramite un cavo USB o tramite Bluetooth®.

NOTA L'abilitazione di Apple CarPlay/Android Auto o di alcune funzioni potrebbe richiedere l'interazione sul telefono.

Se necessario, completare il passaggio sul proprio telefono cellulare.

Interazione

Dopo la procedura di configurazione e dopo la connessione con il cavo USB al telefono cellulare, l'applicazione verrà avviata in automatico.

Si può interagire con Apple CarPlay e Android Auto utilizzando i comandi al volante (pressione prolungata del tasto .

MODALITÀ RVC

La Rear View Camera monitora l'area posteriore del veicolo e la visualizza sullo schermo del conducente. All'inserimento della retromarcia (R), verranno visualizzate automaticamente sullo schermo le immagini Rear View Camera.

NOTA Se il veicolo include una Rear View Camera, assicurarsi di leggere anche questa sezione.

AVVERTENZE
Funzione Audio Mute in retromarcia Quando la retromarcia è attiva, il volume del sistema media viene automaticamente impostato su 5. Il volume può essere regolato solo tra 0 e 5 fino a quando la retromarcia non viene disattivata. Dopo che la retromarcia è stata disattivata, il volume torna all'impostazione precedente.

IMPOSTAZIONI

Premere il tasto "Impostazioni" sullo schermo per visualizzare il menù principale delle "Impostazioni".

Il menù include le seguenti voci:

- Audio
- Radio
- Lingua
- Generali
- Manuale Utente
- Informazioni di sistema
- Ripristino delle impostazioni
- Dispositivi

OMOLOGAZIONE

български [Bulgarian]	С настоящото Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. декларира, че този тип радиосъоръжение ICS0707 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.daiichi.com/about-us/
Cesky [Czech]	Tímto Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. prohlašuje, že typ rádiového zařízení ICS0707 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.daiichi.com/about-us/
Deutsch [German]	Hiermit erklärt Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., dass der Funkanlagentyp ICS0707 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.daiichi.com/about-us/
Dansk [Danish]	Hermed erklærer Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., at radioudstyrstypen ICS0707 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.daiichi.com/about-us/
Eesti [Estonian]	Käesolevaga deklareerib Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., et käesolev raadioseadme tüüp ICS0707 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.daiichi.com/about-us/
Espanol [Spanish]	Por la presente, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. declara que el tipo de equipo radioeléctrico ICS0707 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.daiichi.com/about-us/

Liettuviy [Lithuanian]	Aš, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas ICS0707 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.daiichi.com/about-us/
Latviski [Latvian]	Ar šo Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. deklarē, ka radioiekārta ICS0707 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.daiichi.com/about-us/
Malti [Maltese]	B'dan, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju ICS0707 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.daiichi.com/about-us/
Dutch [Netherlands]	Hierbij verklaar ik, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., dat het type radioapparatuur ICS0707 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.daiichi.com/about-us/
Polski [Polish]	Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego ICS0707 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.daiichi.com/about-us/
Portugues [Portuguese]	O(a) abaixo assinado(a) Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. declara que o presente tipo de equipamento de rádio ICS0707 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.daiichi.com/about-us/

Suomi [Finnish]	Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi ICS0707 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.daiichi.com/about-us/
Francais [French]	Le soussigné, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., déclare que l'équipement radioélectrique du type ICS0707 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.daiichi.com/about-us/
English	Hereby, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. declares that the radio equipment type ICS0707 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.daiichi.com/about-us/
ελληνικά [Greek]	Με την παρούσα ο/η Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ICS0707 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.daiichi.com/about-us/
Hrvatski [Croatian]	Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa ICS0707 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.daiichi.com/about-us/
Magyar [Hungarian]	Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. igazolja, hogy a ICS0707 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.daiichi.com/about-us/
Italiano [Italian]	Il fabbricante, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ICS0707 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.daiichi.com/about-us/

Românesc [Romanian]	Prin prezenta, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. declară că tipul de echipamente radio ICS0707 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.daiichi.com/about-us/
Swenska [Swedish]	Härmed försäkrar Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. att denna typ av radioutrustning ICS0707 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.daiichi.com/about-us/
Slovensko [Slovenian]	Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. potrjuje, da je tip radijske opreme ICS0707 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.daiichi.com/about-us/
Slovensky [Slovak]	Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu ICS0707 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.daiichi.com/about-us/
Norsk [Norvegian]	Herved Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. erklærer at radioutstyr typen ICS0707 er i samsvar med direktiv 2014/53 / EU. Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internettadresse : https://www.daiichi.com/about-us/
Islenska [Icelandic]	Hér, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. lýsir yfir að radíóbúnaður gerð ICS0707 er í samræmi við tilskipun 2014/53 / ESB. The fullur texti af ESB-samræmisyfirlýsing er í boði á eftirfarandi veffangi: https://www.daiichi.com/about-us/
Türkçe [Turkish]	İşbu belge ile Daiichi Elektronik San. Ve Tic. A.S. ICS0707 tipi radyo ekipmanının 2014/53 / AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: https://www.daiichi.com/about-us/

Per i manuali utente dettagliati, visita www.stellantisinfotainment.com.
Puoi scansionare il codice QR per visitare il sito web.

STELLANTIS

versione 1.0